

gakkō kyūshokuhī
学校給食費について Sobre a refeição escolar

○Sobre a refeição escolar

- Primário “shōgakkō” Cada refeição 270 ienes
- Ginásio “chūgakkō” Cada refeição 315 ienes
- A refeição referente ao mês de abril não será cobrada.

※É possível alterar (cancelar • solicitar) a refeição escolar, se comunicar a escola até 8 dias antes (sem incluir sábados, domingos e feriados). Contudo, mesmo que por motivo de ferimento ou doença tenha que faltar repentinamente e não coma a refeição, se não for comunicado até 8 dias antes a refeição será cobrada.

○Sobre a cobrança

- A cobrança será feita através de débito na conta (débito automático). Preencher o formulário para débito automático que a escola irá distribuir, faça os procedimentos na instituição financeira e entregar para a escola.
- Caso queira trocar a conta de débito automático, informe e obtenha o formulário com a escola.
- O débito automático será mensalmente aproximadamente no dia 15. Mais detalhes sobre as datas estão na home page da cidade de Okazaki.
- Até a data do débito será enviado um comunicado da escola 「学校徴収金等のお知らせ」 através da criança, constando o valor da refeição do mês e da taxa da escola. Em alguns casos, os materiais escolares e a taxa da Associação de Pais PTA são debitados na mesma época, solicitamos para que sempre depositem uma quantia a mais.
- Para as pessoas que recebem o Auxílio Escolar “Shūgaku Enjo” ou o Auxílio Subsistência “Seikatsu Hogo”, não será feito o débito automático, no entanto poderá haver débito referente as despesas escolares.

○Caso não esteja pagando a refeição escolar

- Se por falta de saldo não for possível fazer o débito automático e ficar devendo, será enviado um boleto de cobrança para a residência. Após ler as observações, pagar em alguma instituição financeira • correio (não é possível fazer o pagamento em lojas de conveniência ou online)
- Se o pagamento for feito com atraso, em alguns casos poderá ser cobrada legalmente uma taxa de juros.
- Em casos de perda do boleto para pagamento ou para verificar a situação do débito, entrar em contato o setor responsável da refeição da cidade (0564-23-6426) .
- Caso tenha dificuldade em pagar, é possível solicitar para que o valor do auxílio infantil “jidō teate” seja passado diretamente para o pagamento em débito.

Mais detalhes, entrar em contato com o responsável da refeição da cidade.

- Caso atender certos requisitos como os de renda e estiver em dificuldades financeiras, é possível receber o Auxílio Escolar “Shūgaku Enjo”. Se receber o auxílio não haverá a necessidade de pagamento da refeição escolar, e é possível também receber subsídio para os materiais escolares. Mais explicações e solicitação deste sistema, perguntar diretamente a escola.